

[Texte]

Again, we cannot solicit these requests: we simply make known our competence to deal with them. But within the Centre, we are looking closely at a report that has been prepared, and under the general direction of staff within Dr. Berlinguet's office, on bio-mass combustion, anerobic digestion, slurry utilization, some simple forms of solar energy and the like. We will continue in this direction.

On a broader note, and with this I conclude, I want to ensure that in whatever ways the Centre acts, it reflects initially the interests of the developing countries but, at the same time, the competence of the Canadian community in meeting the needs; and this fits very well in our health side because of our own native populations and experience gained in this respect and on the agriculture side.

If I may be permitted one vision that has not yet gained the full approval of my board of governors, it is this: our statute states that IDRC's jurisdiction shall be working in the developing regions of the world. By my definition, there are regions of Canada that qualify. I would like very much, and hopefully with—and it will have to be with—the full support of the Department of Indian Affairs and Northern Development, to try out some of our techniques with the native peoples of Canada.

• 1635

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Head: Health care deliveries, utilization of water pumping and sanitation techniques—but I emphasize that the Centre will insist, I will insist, that we do this with the use of native persons themselves. I will not hire consultants to go and do the work for them. It must be done in the way that we have found successful abroad. We have engaged in preliminary discussions with some indigenous peoples groups in Canada. Their response has been enthusiastic. It is now my responsibility to try this out with the appropriate department of the Government of Canada to see whether there would be a response to it.

The Chairman: Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, question number one by Mr. McLean dealt actually with what I intended to ask Mr. Head. But perhaps I will just pick up from where we ended very briefly and ask Mr. Head the following two brief questions.

In view of the reply that he received, namely to the effect that it is the researchers who will indicate to us which way we will be going in the eighties, is he in a position today to tell us which is the route that the researchers seem to be indicating in the next decade, if that is the way of putting it. That will be very important for the members of this Committee to know.

Secondly, looking at the program revisions that are attached to the memorandum to Ministers, do any of those four program revisions include the field of energy research, in the field of energy research, in the field of renewable sources of energy, or if not, is it the intention of IDRC, if the request comes

[Traduction]

Toutefois, nous ne pouvons pas courir après ces projets: il nous faut plutôt faire savoir que nous avons les compétences nécessaires pour entreprendre ce genre de projet. Nous étudions tout particulièrement un rapport qui a été préparé sous la direction du personnel de M. Berlinguet et qui porte sur la combustion de la biomasse, la digestion en milieu anaérobie, l'utilisation de la boue, l'exploitation simple de l'énergie solaire, etc. Nous allons continuer dans cette direction.

En guise de conclusion, j'aimerais vous dire que je veille particulièrement à ce que, dans toutes ses activités, le centre reflète tout d'abord, les intérêts des pays en voie de développement mais aussi la capacité de la communauté canadienne acquise pour répondre à l'origine aux besoins sanitaires de nos populations autochtones et dans le domaine de l'agriculture.

En ce qui concerne l'avenir du centre, j'aimerais vous parler d'un projet qui m'est cher mais qui n'a pas encore reçu l'approbation totale du conseil des gouverneurs; la Loi stipule que le CRDI doit travailler dans les régions en voie de développement dans le monde entier. A mon avis, il y a des régions au Canada qui pourraient être qualifiées de «en voie de développement». J'aimerais beaucoup, mais il me faudra obtenir le soutien total du ministère des Affaires indiennes pour essayer d'appliquer certaines de nos techniques chez les autochtones du Canada.

Une voix: Bravo!

M. Head: Je veux parler notamment des services de santé, de l'utilisation de nos techniques de pompage de l'eau et de nos méthodes sanitaires; mais, et j'insiste là-dessus au nom du centre, il faudra que tout cela se fasse en collaboration avec les autochtones eux-mêmes. Je n'irai certainement pas engager des consultants pour aller faire le travail à leur place. Il faudra que nous appliquions la même méthode que nous avons appliquée avec succès à l'étranger. Nous avons déjà engagé des discussions préliminaires avec certains groupes d'autochtones au Canada. Leur réponse a été très enthousiaste. Il m'appartient donc maintenant d'essayer d'y intéresser le ministère du gouvernement du Canada.

Le président: Monsieur Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, la première question posée par M. McLean portait exactement sur le sujet que je voulais aborder avec M. Head. Je pourrais donc reprendre la discussion là où elle vient de se terminer et poser à M. Head deux brèves questions.

Étant donné la réponse qu'on lui a donnée, à savoir que ce sont les chercheurs qui nous conduiront dans les années 80, M. Head est-il en mesure de nous dire quelle orientation ces chercheurs semblent avoir prise pour la prochaine décennie, si je puis m'exprimer ainsi. Les membres de ce Comité, j'en suis sûr, seraient très intéressés à le savoir.

Deuxièmement, ayant pris connaissance des révisions de programmes qui sont indiquées dans le mémoire adressé aux ministres, j'aimerais savoir si elles comprennent notamment le domaine de la recherche énergétique, surtout en ce qui concerne l'énergie renouvelable; sinon, le CRDI a-t-il l'intention,